

Porównanie tłumaczeń II Kronik 24:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A po ich odejściu – bo pozostawili go w wielkich bólach* – sprzysięgli się przeciwko niemu jego słudzy za krew synów kapłana Jehojady i zabili go w jego własnym łóżku – i umarł. Następnie pochowali go w Mieście Dawida, ale nie pochowali go w grobach królewskich. ¹⁾

¹⁾ w wielkich bólach, za qere במַחֲלִיִּים , za ketiw במַחֲלִיִּים רַבִּים , tj. במַחֲלִיִּים רַבִּים , lub: ciężko rannego.